

**RESTAURACE
PENZION**

U Pichlů



VÍTÁME VÁS V PENZIONU U PICHLŮ

Dům U Pichlů má velmi bohatou historii. 25. září 1741 se zde narodil hudební skladatel, houslový virtuos a pedagog Václav Vavřinec Pichl. Tento Mozartův současník patřil jako člen Filharmonických společností v Mantově a Boloni k tehdejší muzikantské elitě. Byl také prvním houslistou vídeňského Divadelního divadla, kapelníkem Marie Terezie, komorním skladatelem arcivévodského páru v Miláně a hraný autor oper, oratorií a symfonických a komorních děl. Také zkomponoval několik písní na české texty. Perfektně ovládal cizí jazyky – němčinu, italštinu, francouzštinu i latinu, v níž hledal libreta k operám. Pichlovy Dějiny českých umělců se bohužel staly obětí francouzské okupace Milána a nezachoval se ani jeho překlad libreta Mozartovy Kouzelné flétny do češtiny. Dílo tohoto bechyňského rodáka je obdivuhodné. Napsal na 700 skladeb, včetně 88 symfonií (28 vyšlo tiskem), stovky komorních děl, z nichž bylo vytištěno dvanáct smyčcových kvintetů a kvartetů, několik houslových koncertů, mnoho klavírních sonát a chrámových skladeb.

Hudbě a zpěvu se učil již od 7 let u místního kantora Jana Pokorného. Nejvíce však získal jako student v březnickém jezuitském gymnáziu a poté v Praze na filosofii a teologii. Na studia si tam vydělával jako houslista ve Václavském semináři a v Týnském chrámu. Z honorářů si platil varhanní a kompoziční hodiny u proslulého Josefa Segera. Ve třidvaceti letech opustil svoji vlast a odjel do Vídně, kde se zdokonaloval ve hře na housle u slavného Antonína Vranického. Ve Velkém Varadíně zastával místo druhého kapelníka u biskupa Potačiče. Poté dal přednost před kapelnickým místem v Petrohradě tehdy velmi známému orchestru pražského hraběte Ludvíka Hartiga. Na dlouhou dobu pak zakotvil v Miláně, kde jeho tvůrčí činnost vyvrcholila. Se svou dcerou, vynikající pěvkyní, hostoval v celé Evropě například v Benátkách, Římě, ale i v Praze. Zde také sdělil svá životní a umělecká data tvůrci prvního českého hudebního slovníku, strahovskému premonstrátu, Bohumíru Dlabačovi.

Václav Pichl, významný bechyňský rodák, byl ve věku 64 let raněn mrtvicí při koncertu v paláci roudnického knížete Josefa Lobkovice. Podle opisu Pichlova úmrtního listu, vystaveného farním úřadem u sv. Augusta ve Vídni víme, že žil po záchvatu mrtvice ještě více než půl roku a zemřel na následky 23. ledna 1805.

PŘEJEME VÁM PŘÍJEMNÝ POBYT A DOBROU CHUŤ!



Penzion U Pichlů

MENU

PŘEDKRMY/ STARTERS

- 70g Drůbeží paštika s brusinkami, náš chléb** (1,3,7,12) **155,-**
Poultry pâté with cranberries, our homemade bread
- 100g Hovězí tatarák (zamíchaný), 2 ks topinek** (1,6,7,9,10) **195,-**
Beef tartare (mixed), 2 pcs of fried bread
- 1 ks Šumavská topinka** (1,3,7) **85,-**
1 pc Šumava-style fried bread (topped with scrambled eggs and cheese)

SALÁTY/ SALADS

- 100g Variace listových salátů se zálivkou** **100,-**
Mixed leafy salad with dressing
- 250g Variace listových salátů s medovo-hořčičným dresinkem a kuřecím prsíčkem, opečený toast** (1,10) **225,-**
Mixed leafy salad with honey-mustard dressing and chicken breast, toasted bread
- 250g Variace listových salátů s jogurtovo-koprovým dresinkem a lososem Gravlax, opečený toast** (1,4,7) **225,-**
Mixed leafy salad with yoghurt-dill dressing and Gravlax salmon, toasted bread



BEZMASÁ JÍDLA A RIZOTA

VEGETARIAN DISHES AND RISOTTOS

100g Smažený sýr eidam, hranolky, naše tatarská omáčka (1,3,7,9,10) **200,-**
Fried Edam cheese, French fries, homemade tartar sauce

300g Hříbkové rizoto, sýr Gran Moravia (1,3,7,9,10,12) **195,-**
Bolete mushroom risotto, Gran Moravia cheese

300g Špenátové rizoto s kuřecím masem, sýr Gran Moravia (1,7) **195,-**
Spinach risotto with chicken, Gran Moravia cheese

TĚSTOVINY/PASTAS

200g Tagliatelle s kuřecím masem a hříbkovou omáčkou, sýr Gran Moravia (1,3,7,9,10) **210,-**
Tagliatelle with chicken and bolete mushroom cream sauce, Gran Moravia cheese

200g Tagliatelle s bazalkovým pestem a sušenými rajčaty, sýr Gran Moravia (1,3,7) **195,-**
Tagliatelle with basil pesto and sun-dried tomatoes, Gran Moravia cheese



Penzion U Pichlů

DRŮBEŽÍ MASA/POULTRY DISHES

- 150g Grilované kuřecí prsíčko s omáčkou ze sušených rajčat a bazalky, šťouchané brambory** (1,7,9,13) **265,-**
Grilled chicken breast with sun-dried tomato sauce and basil, mashed potatoes
- 200g Kachní prso sous-vide na medu, černá čočka s kořenovou zeleninou** (10) **365,-**
Sous-vide duck breast with honey, black lentils with root vegetables
- 150g Pikantní kuřecí směs, dušená rýže** (1,3,6,7,9) **265,-**
(kuřecí nudličky, cibule, slanina, kapie, česnek, žampiony)
Spicy chicken mix, steamed rice
(chicken pieces, onion, bacon, red pepper, garlic, mushrooms)
- 150g Smažený kuřecí řízek, vařené brambory, kyselá okurka, citron** (1,3,7,10) **245,-**
Fried chicken schnitzel, boiled potatoes, pickled cucumber, lemon

HOVĚZÍ MASA/BEEF DISHES

- 200g Biftek na grilu s pepřovou omáčkou, grilovaná zelenina** **495,-**
Grilled beef steak with pepper cream sauce, grilled vegetables (1,3,6,7,9,12)
- 180g Hovězí líčka na červeném víně s restovanou kořenovou zeleninou, bramborová kaše** (7,9,12) **295,-**
Beef cheeks in red wine with sautéed root vegetables, mashed potatoes



VEPŘOVÁ MASA/PORK DISHES

200g Grilovaná vepřová panenka s hříbkovou omáčkou, šťouchané brambory (1,3,7,9) **365,-**
Grilled pork tenderloin with bolete mushroom cream sauce, mashed potatoes

200g Vepřová krkovička s restovanými fazolkami se slaninou, křenová majonéza (1,3,6,9,10) **255,-**
Pork neck with sautéed green beans with bacon, horseradish mayonnaise

380g Pečená masitá žebra na medu z vepřového boku, křenová majonéza, kozí rohy, náš chléb (1,7,9,10,12) **295,-**
Roasted pork ribs with honey, horseradish mayonnaise, pickled chilli peppers, our homemade bread

150g Vepřová játra na roštu, hranolky, naše tatarská omáčka **245,-**
Grilled pork liver, French fries, homemade tartar sauce (1,3,7,9,10,13)

150g Smažený vepřový řízek, vařené brambory, kyselá okurka, citron (1,3,7,10) **250,-**
Fried pork schnitzel, boiled potatoes, pickled cucumber, lemon



RYBY/FISHES

- 150g Tatarák z lososa s limetkou, opečené toasty** (1,4,10) **245,-**
Salmon tartare with lime, toasted bread
- 200g Losos pečený na rozmarýnu se salátem z černé čočky** (4,10) **365,-**
Rosemary-roasted salmon with black lentil salad
- 200g Pečený filet ze pstruha na másle, vařené brambory** (4,7) **345,-**
Oven-baked trout fillet with butter, boiled potatoes

Za poloviční porce jídel účtujeme 70 % z celkové ceny

DEZERTY/DESSERTS

- 1 ks Palačinka plněná jablky s vanilkovým krémem a šlehačkou** **115,-**
1 pc Pancake filled with apples and vanilla cream, whipped cream (1,3,7)
- 1 ks Horké maliny s vanilkovou zmrzlinou a šlehačkou** (7,8) **85,-**
1 pc Hot raspberries with vanilla ice cream, whipped cream
- 1 ks Čokoládový fondán s vanilkovou zmrzlinou a malinovým přelivem** (1,3,7,8) **95,-**
1 pc Chocolate fondant with vanilla ice cream and raspberry sauce

Ostatní dezerty dle aktuální nabídky

NÁŠ CHLÉB

- 1 ks Bochník chleba** (1) **110,-**

Náš pečený bochník chleba lze zakoupit po osobní nebo telefonní objednávce.



Penzion U Pichlů

PŘÍLOHY/SIDE DISHES

200g Hranolky		60,-
French fries		
200g Štuchané brambory s cibulkou	(1)	65,-
Mashed potatoes with onions		
200g Vařené brambory s máslem	(7)	55,-
Boiled potatoes with butter		
200g Grilovaná čerstvá zelenina		85,-
Grilled fresh vegetables		
150g Restované fazolky se slaninou	(1,3,6,7,9)	75,-
Sautéed green beans with bacon		
1 ks Opečený toast	(1)	7,-
1 pc Toasted bread		
1 ks Náš chléb	(1)	9,-
1 pc Our homemade bread		

OMÁČKY/SAUCES

50g Hříbková omáčka	(1,3,7,9)	60,-
Bolete mushroom cream sauce		
50g Pepřová omáčka	(1,3,6,7,9,12)	65,-
Pepper cream sauce		
50g Křenová majonéza	(3,7)	45,-
Horseradish mayonnaise		
50g Naše tatarská omáčka	(1,3,6,7,9,10)	40,-
Homemade tartar sauce		
50g Kečup		35,-
Ketchup		

CHUŤOVKY/SNACKS

1 ks Bohemia brambůrky (dle aktuální nabídky)	(7)	55,-
1 pc Bohemia chips (available based on current offer)		
60g Pražené slané mandle	(5,8)	85,-
Roasted salted almonds		



NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE

0,33l	Coca Cola (Original, Zero)	56,-
0,33l	Fanta pomeranč	56,-
0,33l	Sprite	56,-
0,25l	Kinley Tonic (Water, Ginger, Rose)	56,-
0,25l	Cappy (pomeranč, jahoda, multivitamin, jablko, hruška)	53,-
0,75l	Römerquelle perlivá/neperlivá	86,-
0,25l	Natura jemně perlivá/neperlivá	49,-
1l	Kohoutková voda s citronem	57,-
0,5l	Kohoutková voda s citronem	36,-

ČEPOVANÉ NEALKO NÁPOJE

0,5l	Čepovaná Original Kofola	59,-
0,3l	Čepovaná Original Kofola	46,-
0,5l	Čepovaná sodová voda	53,-
0,3l	Čepovaná sodová voda	33,-

ČERSTVÁ LIMONÁDA

0,4l	Naše čerstvá limonáda (příchutě dle aktuální nabídky)	85,-
-------------	--	-------------



PIVO

0,5l	Budvar Original kroužkovaný (1)	59,-
0,3l	Budvar Original kroužkovaný (1)	44,-
0,5l	Budvar Original Tmavý (1)	59,-
0,3l	Budvar Original Tmavý (1)	44,-
0,33l	Nealkoholické pivo Budvar Nealko (láhev) (1)	39,-
0,5l	Ochucené nealkoholické pivo Birgo (1) (příchuť dle aktuální nabídky)	52,-
0,5l	Radler z naší limonády (příchuť dle aktuální nabídky) (1)	59,-

VÍNO

0,2l	Rozlévané víno bílé - dle aktuální nabídky (12)	58,-
0,2l	Rozlévané víno červené - dle aktuální nabídky (12)	58,-
0,2l	Rozlévané víno rosé - dle aktuální nabídky (12)	76,-

Odrůdové a jakostní víno od moravských vinařů - viz vinný lístek

SEKTY, PROSECCO A MÍCHANÉ NÁPOJE

0,75l	Bohemia Sekt Brut - suché (12)	310,-
0,75l	Bohemia Sekt Demi sec - polosuché (12)	310,-
0,75l	Bohemia Sekt nealko (12)	310,-
0,1l	Prosecco (12)	62,-
0,18l	Aperol Spritz (Aperol, prosecco, soda, pomeranč) (12)	140,-
0,2l	Hugo (prosecco, bezový likér, soda, máta) (12)	135,-
0,2l	Martini Fiero (Martini Fiero, tonic, pomeranč) (12)	135,-



APERITIVY 0,1L

Campari (12)	75,-
Cinzano Bianco (12)	65,-
Martini Dry (12)	65,-

TEPLÉ NÁPOJE

Čaj (dle aktuální nabídky)	50,-
Čerstvý zázvorový nebo mátový čaj s medem	65,-
Ristretto	58,-
Espresso	58,-
Espresso Lungo	58,-
Espresso Macchiato (7)	60,-
Cappuccino (7)	69,-
Caffe Latte Macchiato (7)	75,-
Vídeňská káva (7)	75,-
Káva turecká	50,-

Všechny druhy káv lze připravit i v bezkofeinové variantě

TEPLÉ ALKOHOLICKÉ NÁPOJE

0,04l Grog	65,-
0,04l Horká griotka	65,-
0,1l Horká medovina s citrónem	65,-
0,2l Svařené víno - červené, bílé	68,-



Penzion U Pichlů

DESTILÁTY 0,04L

Finská vodka	65,-
Gin Beefeater	70,-
Hruškovice	65,-
Metaxa (5*)	75,-
Slivovice bílá	65,-

LIKÉRY 0,04L

Baileys (7)	75,-
Becherovka/Lemond	55,-
Fernet/Citrus	55,-
Griotka	50,-
Jägermeister	70,-
Zelená	50,-

WHISKEY, BOURBON, COGNAC 0,04L

Chivas Regal 12Y	125,-
Hennessy VS Cognac	125,-
Jack Daniel's	85,-
Jack Daniel's Honey	85,-
Jameson	80,-
Tullamore Dew	80,-

RUMY 0,04L

Bacardi Superior White Rum	85,-
Diplomático	125,-
Don Papa	125,-
Ron Zacapa	125,-

OSTATNÍ LIHOVINY 0,04L

Božkov Republica Reserva 40%	65,-
Captain Morgan Spiced	65,-
Tuzemák 40%	55,-



VINNÝ LÍSTEK

BÍLÁ VÍNA JAKOSTNÍ - 0,75L

RYZLINK VLAŠSKÝ (vinařství Diviš) - suché

325,-

Víno s charakteristickou svěžestí a elegancí. Vyznačuje se ovocnými tóny jablek, hrušek, a broskví, doplněnými květinovými a někdy i medovými tóny. Chuť je harmonická s vyváženou kyselinkou a jemnou mineralitou.

RYZLINK RÝNSKÝ (vinařství Diviš) - polosuché

325,-

Víno zelenožluté barvy se svěží jemnou kyselinkou. Ve vůni a chuti jemně minerální s ovocným projevem. Lehký zbytkový cukr pak působí příjemně v dochuti vína.

HIBERNAL (vinařství Diviš) - suché

335,-

Plné, lehce aromatické víno s jemnou kyselinkou. Chuť je šťavnatá s angreštovým nádechem.

PÁLAVA (vinařství Diviš) - polosladké

345,-

Víno s výraznou aromatickou vůní a plnou chutí. Vůně často připomíná tropické ovoce, ananas, spolu s květinovými tóny růží a medu. Chuť je harmonická, s vyváženou sladkostí a svěží kyselinkou.

BÍLÁ VÍNA PŘÍVLASTKOVÁ - 0,75L

RYZLINK VLAŠSKÝ, pozdní sběr (vinařství Tetur) - polosuché

455,-

Plné odrůdově výrazné víno neutrálního charakteru s příjemným zralým dojmem.

TRAMÍN ČERVENÝ, pozdní sběr (vinařství Tetur) - polosuché

455,-

Plné kořenité víno zlatožluté barvy s medovou dochutí, ve vůni fialky a růže.

RULANDSKÉ ŠEDÉ, pozdní sběr (vinařství Tetur) - polosuché

455,-

Výrazné extraktivní víno zelenožluté barvy s jemnou kyselinkou a lehkou ovocitou chutí.



Penzion U Pichlů

ČERVENÁ VÍNA JAKOSTNÍ - 0,75L

FRANKOVKA (vinařství Diviš) - suché

335,-

Tmavě rubínové víno s ovocnou vůní a jemnou tříslovinovou chutí.
Vino zráló na americkém dubu. V chuti lze cítit aromatické koření a vanilka.

DORNFELDER - BARRIQUE (vinařství Diviš) - suché

345,-

Vino extrémně vysoké barvy patřící do kategorie barvířek.
Ovocná vůně s nádechem višně a třešně. V chuti lze poznat vanilkové tóny.

ČERVENÁ VÍNA PŘÍVLASTKOVÁ - 0,75L

CABERNET SAUVIGNON, pozdní sběr (vinařství Tetur) - suché

465,-

Vysoká granátová barva s vůní ostružin a borůvek. V chuti černý rybíz
a na konci dlouhá sametová kyselinka s jemnou tříslovinou.

RULANDSKÉ MODRÉ, pozdní sběr (vinařství Tetur) - suché

465,-

Granátová až cihlově červená barva, víno harmonické,
v chuti kořenité s příchutí peckovin až mandlí.

RŮŽOVÁ VÍNA - 0,75L

FRANKOVKA - ROSÉ (vinařství Diviš) - polosladké

335,-

Temperamentní svěží víno s výraznou ovocnou jahodovo-malinovou chutí.
Díky zbytkovému cukru a příjemné kyselině je víno chuťově vyvážené.

ZWEIGELTREBE (vinařství Diviš) - suché

335,-

Vino lososové barvy s ovocným aroma a jemnou pikantní kyselinkou.



Penzion U Pichlů

PENZION - UBYTOVÁNÍ

Penzion u Pichlů Vám nabízí:

3 dvoulůžkové pokoje s příslušenstvím

(samostatné WC, koupelna, TV se sat. příjmem, lednička, WiFi)

2 čtyřlůžkové pokoje s příslušenstvím

(samostatné WC, koupelna, TV se sat. příjmem, lednička, WiFi)

Snídaně je v ceně ubytování

Ceník:

Dvoulůžkový pokoj	2.100,-
(při obsazení 1 osoba)	1.100,-
Čtyřlůžkový pokoj	3.400,-
Poplatek za zvíře	150,-
Městský poplatek (cena za 1 os./noc)	30,-

Ceny jsou účtovány včetně DPH.

Pro naše hosty máme po dobu pobytu parkovací karty zdarma!

SEZNAM POTRAVINOVÝCH ALERGENŮ

Publikovaný ve směrnici 2000/89 ES, od 13.12.2014 směrnicí 1169/2011 EU

1) Obiloviny obsahující lepek a výrobky z nich

(pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich odrůdy)

2) Korýši a výrobky z nich

3) Vejce a výrobky z nich

4) Ryby a výrobky z nich

5) Podzemnice olejná (arašídý) a výrobky z nich

6) Sójové boby (sója) a výrobky z nich

7) Mléko a výrobky z nich

8) Skořápkové plody a výrobky z nich

(mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy,

kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamie)

9) Celer a výrobky z něj

10) Hořčice a výrobky z ní

11) Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich

12) Oxid siřičitý a siřičitany

(v koncentracích vyšších 10mg, ml/kg, vyjádřeno SO₂)

13) Vličí bob (lupina) a výrobky z něj

14) Měkkýši a výrobky z nich

PENZION U PICHLŮ, S.R.O., NÁMĚSTÍ T.G.M. 141, BECHYNĚ, TEL: 775 418 489, WWW.PENZIONUPICHLU.CZ



Penzion U Pichlů